

METROPOLIS

2016

by Creative Group



Dobry sen w miejskim zgiełku... czy to możliwe?
3 pomysły na wnętrze



Rozmowy o dobrym życiu

Trzy pomysły na aranżację sypialni

SYPIALNIA. Taka, która wycisza emocje, daje poczucie prywatności i głaszcze do snu. Romantyczna, sielska, a może nowoczesna?

Prosta w wyciszających kolorach czy wypełniona zdecydowanymi dodatkami? Różnimy się tym, w jaki sposób lubimy odpoczywać i po całym dniu powracać do równowagi.

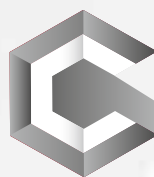
Przygotowaliśmy różnorodne pomysły stylizacji, które dadzą impuls do zrealizowania swoich własnych marzeń o idealnej sypialni. Wybraliśmy ciekawe kolorystycznie dekory płyt meblowych i paneli podłogowych tworzące prawdziwą mieszankę nastrojów.

Inspirujące, przytulne dodatki dopełniają całość.

Najważniejsze, aby nasza SYPIALNIA była miejscem, w którym można znaleźć spokój od pędu codziennego życia.

Zapraszamy na kolejną porcję dobrej zabawy designem!

Creative Team



CREATIVE GROUP
METROPOLIS

www.creativegroup.swisskrono.pl



Tajemnice Dobrego Snu

Ktoś powiedział:
"sen lubi pomarzyć, gdy rzeczywistość zasypia..."

Kładziemy się, przez chwilę jeszcze myślimy o minionym dniu, trochę się wierzmy, potem zapadamy w sen... z początku lekki, a następnie głębszy. Kiedy zasypiamy, nagle jakby świadomy świat przestaje istnieć... Przsypiać potrafimy w tramwaju, w samolocie lub w ulubionym fotelu, choć w pozycji siedzącej sen wydaje się być znacznie mniej wydajny. Jak mówi Paul Martin w swojej książce "Liczenie baranów, o naturze i przyjemnościach snu" przesypiamy ponoć jedną trzecią naszego życia, a nadal zadziwiająco mało wiemy o tym, czym jest sen.

Czym więc jest sen?

Tajemnice związane ze snami i ich różnymi fazami intrygują nas od lat. Bardzo chcielibyśmy wiedzieć, czy niosą one ważne podpowiedzi? Czy mamy wpływ na treść marzeń sennych? Dlaczego jednym tak trudno je zapamiętać, a inni doskonale pamiętają obrazy, a nawet zapachy ze swoich snów?

Obok powietrza i pożywienia, to właśnie sen jest niezbędny dla zachowania zdrowia i prawidłowego rozwoju. Początkowo myślano, że sen to stan bierny, jednak Zygmunt Freud pierwszy zauważył, że sen to zjawisko aktywne, które ma swój wewnętrzny rytm. Wystarczy zaobserwować samego siebie, aby dojść do wniosku, że sen błyskawicznie regeneruje cały organizm. Już po dwóch "zarwanych" nocach czujemy się zmęczeni i mamy problem z koncentracją, a nasze podpuchnięte oczy i ociężałe ciało prosi o ... sen.

Od razu przychodzi na myśl stare powiedzenie, że "sen to zdrowie". Buddyzm tybetański mówi, że sen to rodzaj pożywienia, które odnawia i wzmacnia ciało człowieka. Ponoć, podczas snu uruchamia się nasza wyobraźnia i naprawiają się uszkodzenia powstałe w mózgu. O ile więc badania nad zbawczym działaniem snu na nasze ciało wydają się być zaawansowane, o tyle rola marzeń sennych jest wciąż niejasna...

Zabiegany współczesny świat zaczyna traktować sen jak stratę czasu. Niektórzy zastanawiają się co zrobić, aby nie tracić tych, średnio dwudziestu lat naszego życia, na zjawisko, którego pożytecznej roli dla naszego umysłu w pełni jeszcze nie znamy. Starają się za wszelką cenę przedłużyć swoją aktywność kosztem snu.

Czy warto jednak poświęcić przyjemność śnienia?

Sen dla wielu z nas jest przyjemnością. Zasłużoną chwilą wyciszenia po dniu pełnym wrażeń, emocji i napiętej uważności. Czasem we śnie spełniają się marzenia i znikają codzienne ograniczenia.

Warto więc zadbać o nasze miejsce odpoczynku. Zastanowić się, co nam zapewni zdrowy i dobry sen. Wyciszające kolory, rozproszone, łagodne światło, wygodne łóżko? Jeśli coś zakłóca spokojne zasypianie, jak tykający zegar czy świecąca dioda przy elektronicznym budziku, wyeliminujmy je.

Dbłość o nastrój w naszej sypialni pozwoli nam zregenerować siły i sprawi, że każdy poranek przywitamy z nową energią.

Creative Team





BEATA BOCHIŃSKA

Historyczka designu

Specjalistka zarządzania designem i rozwojem produktu, kolekcjonerka, była prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego. Autorka kilkuset artykułów specjalistycznych, raportów i książek poświęconych designowi. Producentka i współautorka filmów. Wykładowczyni krytyki designu na Uniwersytecie Warszawskim i zarządzania rozwojem nowego produktu w SGH w Warszawie. Kuratorka międzynarodowych wystaw, jurorka konkursów projektowych.



Zaczyna się niewinnie. Od kupienia pierwszej filiżanki czy lampy. Zazwyczaj dlatego, że nam się podoba. Potem nadchodzi refleksja: jest stara, a może jest coś warta? Zaczynamy szukać, czytać. Powoli wdziera się do naszej świadomości coraz większy niepokój i chaos. Na tym etapie część albo przestaje się tym przejmować i zaczyna z niej pić herbatę, albo... natychmiast rzuca się w wir poszukiwań. Prawie każdy ma w sobie żyłkę odkrywcy. Odkryć skarb, taki prawdziwy, dużo warty. Kto nie marzył o tym w dzieciństwie? Ręka do góry!



Moda na vintage nie przemija. Tylko rzetelna wiedza o przeszłości może pomóc zrozumieć wartość współczesnego designu i nowych nadchodzących trendów we wzornictwie. Ile i czy można zarobić na starym serwisie po ciotce i szklanych wazonach zabranych z naszego rodzinnego domu? Jak dobrze wyceniać i jak nie przepłacać kupując? Jak rozpoznać i zrozumieć co, to znaczy dobry design i czy ważne jest przez kogo był projektowany?

Książka Beaty Bochińskiej „Zacznij kochać dizajn” to poradnik nie tylko dla wytrawnych kolekcjonerów, ale dla wszystkich miłośników dobrego designu. Lekko napisany, bogato ilustrowany z praktycznymi poradami i wskazówkami. Zawiera informacje dla tych, którzy polują na rynkach staroci, ale także tych, którzy dopiero planują zacząć kolekcjonowanie dobrze zaprojektowanych, współczesnych przedmiotów użytkowych.

Odkryj w sobie żytkę odkrywcy i weź udział w konkursie!

Co zrobić, żeby wygrać książkę “Zacznij kochać Dizajn”?

Wystarczy rozglądnąć się dookoła, przeszukać stare kartony, szafy i strychy, aby znaleźć przedmiot, który pochodzi z czasów PRL-u, a następnie przesłać do nas jego zdjęcie wraz z ciekawym komentarzem.

Szczegóły konkursu na:

www.facebook.com/SwissKronoPolska



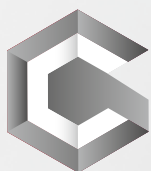
50 najciekawszych wypowiedzi opatrzonych zdjęciem nagrodzimy książką z autografem autorki!

Termin nadsyłania zgłoszeń do 10 stycznia 2017.

Rozstrzygnięcie konkursu 31 stycznia 2017.

www.swisskrono.pl





MAJA PALCZEWSKA

Projektant przedmiotów użytkowych

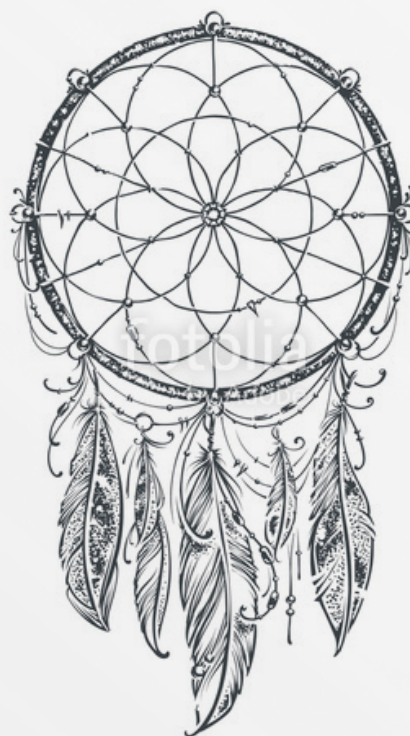
Specjalnością projektantki jest projektowanie wnętrz oraz elementów wyposażenia.

Ma na swoim koncie liczne wdrożenia projektów do produkcji seryjnej.

Sypialnie METROPOLIS.

Trzy aranżacje w zupełnie różnych klimatach, jednak wszystkie wpisujące się w obecne trendy.

Chłodna, elegancka Metropolis 1, ciepła i metaliczna Metropolis 2, graficzna Metropolis 3. Nowoczesne, ale nie sterylne. Wygodne. Przestronne. Komfortowe.



jedna sypialnia
trzy pomysły
na wyjątkowe wnętrza



Zwłaszcza w wielkim mieście trzeba zadbać o dobry sen. Szybkie tempo, hałas, stres... Porządne “zmrózenie oka” może być wyzwaniem.

Być może głównie z myślą o mieszkańcach dużych metropolii są tworzone aplikacje do monitorowania i “ulepszania” snu.

Urządzenie - czujnik nieustannie zbiera informacje z każdej fazy snu. Odczytuje najmniejsze ruchy, głębokość oddechu czy bicie serca.

Dzięki tym danym przetworzonym za pomocą specjalnych algorytmów urządzenie wybudzi nas ze snu w najbardziej optymalnym dla nas momencie.

[na podstawie fashyou.pl]

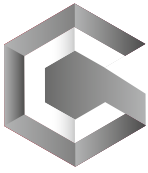
www.creativegroup.swisskrono.pl

FIRMY WSPÓŁPRACUJĄCE PRZY PROJEKCIE CREATIVE GROUP:

ANOTHER DESIGN www.anotherdesign.pl | **DEKORACJA DOMU** www.dekoracjadomu.pl | **HOUSE & MORE** www.houseandmore.pl

MIA HOME www.miahome.pl | **KARE24** www.kare24.pl | **POMAX** www.lilak.com.pl | **PUFA DESIGN** www.pufadesign.pl

9DESIGN www.9design.pl



CREATIVE GROUP
METROPOLIS



1

2

3

3

4

10

ARANŻACJA 1

Zdecydowana i spójna sypialnia w męskim stylu.
Eleganckie popiele, szlachetne tkaniny,
ciemny dekor drewna o wyrazistym rysunku,
dyskretna i chłodna deska paneli podłogowych.

- 1 | Ściana w delikatnej szarości
PANTONE 7541 C
- 2 | Płyta Laminowana
U 540 VL Szary kamienny
+ obrzeże w dekorze Wiąz presto
- 3 | Płyta Laminowana
D 3196 SW Wiąz Presto
- 4 | Dodatki
**AnOther Design, House & More, Mia Home,
Pomax, Pufa Design, 9Design**
- 5 | Płyta Laminowana
D 881 PE Metalik
- 6 | Płyta Laminowana
D 3829 OW Orzech Sankt Moritz
- 7 | Panele Podłogowe Platinum
D 2800 CP Dąb skandynawski

5

6

7



1 | Dekoracje POMAX www.lilak.com.pl



12


2 | Donice 9DESIGN
www.9design.pl



3 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3196 SW** Wiąz Presto (wzór cylindra)

3 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3196 SW** Wiąz Presto (szczegół dekoru)


4 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3829 OW** Orzech Sankt Moritz (szczegół dekoru) 

4 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3829 OW** Orzech Sankt Moritz (wzór cylindra) 

1 | PŁYTA LAMINOWANA **U 540 VL** Szary kamienny 

2 | PANELE PODŁOGOWE Platinum **D 2800 CP** Dąb skandynawski

14

3 | PŁYTA LAMINOWANA **U 881 PE** Metalik 



4 | Pościel "Blacha" *DEKORACJA DOMU* www.dekoracjadomu.pl

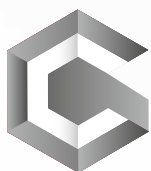


15

5 | Pled *ANOTHER DESIGN*
www.anotherdesign.pl

6 | Poduszka *HOUSE & MORE*
www.houseandmore.pl





CREATIVE GROUP
METROPOLIS



1. Asymetryczny dywan dziergany **PUFA DESIGN** | 2. Wazon "Smoky Riffle" **9DESIGN** | 3. Pudełko "Frame" **ANOTHER DESIGN** | 4. Dywan "Eliot Slate" **ANOTHER DESIGN** | 5. Poduszka "Rex" **PUFA DESIGN** | 6. Poduszka **MIA HOME** | 7. Pled **POMAX** | 8. Dywan "Asko Teal" **ANOTHER DESIGN** | 9. Kufry **DEKORACJA DOMU**



10.

11.

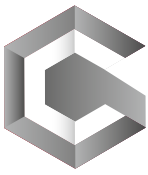
12.

13.

14.

10. Lampa podłogowa MIA HOME |
11. Budzik 9DESIGN | 12. Tekstylna POMAX |
13. Ostonka POMAX | 14. Dekoracyjne poroże 9DESIGN

www.anotherdesign.pl | www.dekoracjadomu.pl | www.lilak.com.pl | www.miahome.pl | www.pufadesign.pl | www.9design.pl



1

2

3

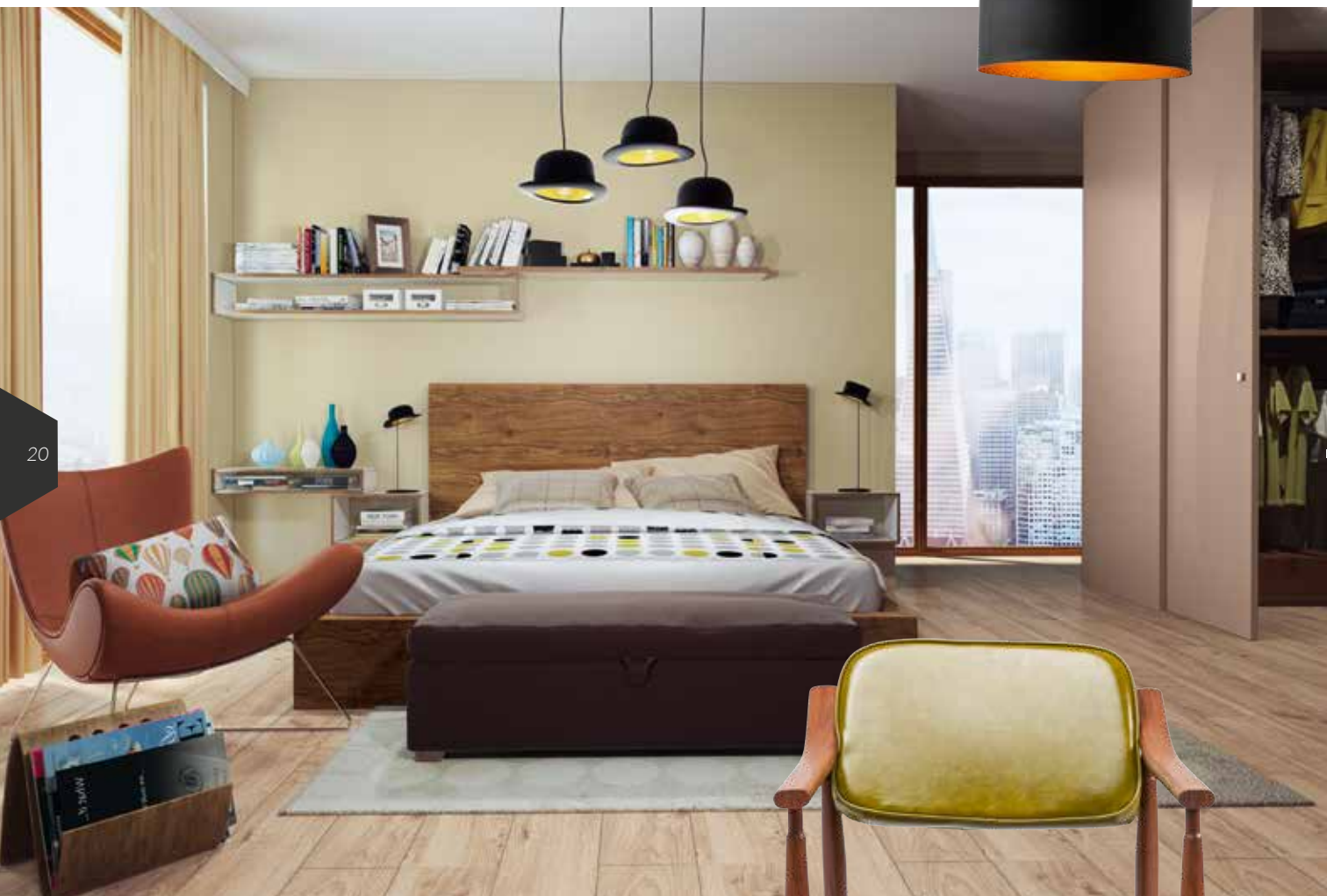
ARANŻACJA 2

Kolorystyka tego wnętrza odwołuje się do modnych obecnie metali: złota i miedzi. Ciepło ze szczyptą humoru, które wprowadzają nietuzinkowe lampy.

- 1 | Ściana w ciepłym odcieniu **PANTONE 4545 C**
- 2 | Płyta Laminowana **U 570 VL** Biała porcelana + obrzeże w dekorze Dąb Traviata
- 3 | Płyta Laminowana **D 3311 SD** Dąb Traviata
- 4 | Dodatki **AnOther Design, Dekoracja Domu, House & More, Kare24, Pomax, Pufa Design**
- 5 | Płyta Laminowana **U 2361 PE** Metalik laser
- 6 | Płyta Laminowana **D 3810 OW** Orzech Nicea
- 7 | Panele Podłogowe **Platinum D 3081 3D** Dąb prowansalski

1 | Lampa wisząca "Golden Art"
KARE 24 www.kare24.pl

2 | Lampa wisząca "Campana"
KARE 24 www.kare24.pl





20

3 | Dywan **DEKORACJA DOMU**
www.dekoracjadomu.pl

4 | Krzesło "Karla | Zielone"
KARE24 www.kare24.pl



5 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3810 OW** Orzech Nicea (wzór cylindra) 

5 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3810 OW** Orzech Nicea (szczegół dekoru) 

6 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3311 SD** Dąb Traviata (szczegół dekoru)

6 | PŁYTA LAMINOWANA **D 3311 SD** Dąb Traviata (wzór cylindra)

1 | PŁYTA LAMINOWANA **U 570 VL** Biała porcelana



2 | PANELE PODŁOGOWE Platinum **D 3081 CD** Dąb prowansalski



22

3 | PŁYTA LAMINOWANA **D 2631 PE** Metalik laser



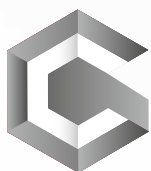
4 | Dywan "Pappelina Hugo" **PUFA DESIGN**
www.pufadesign.pl



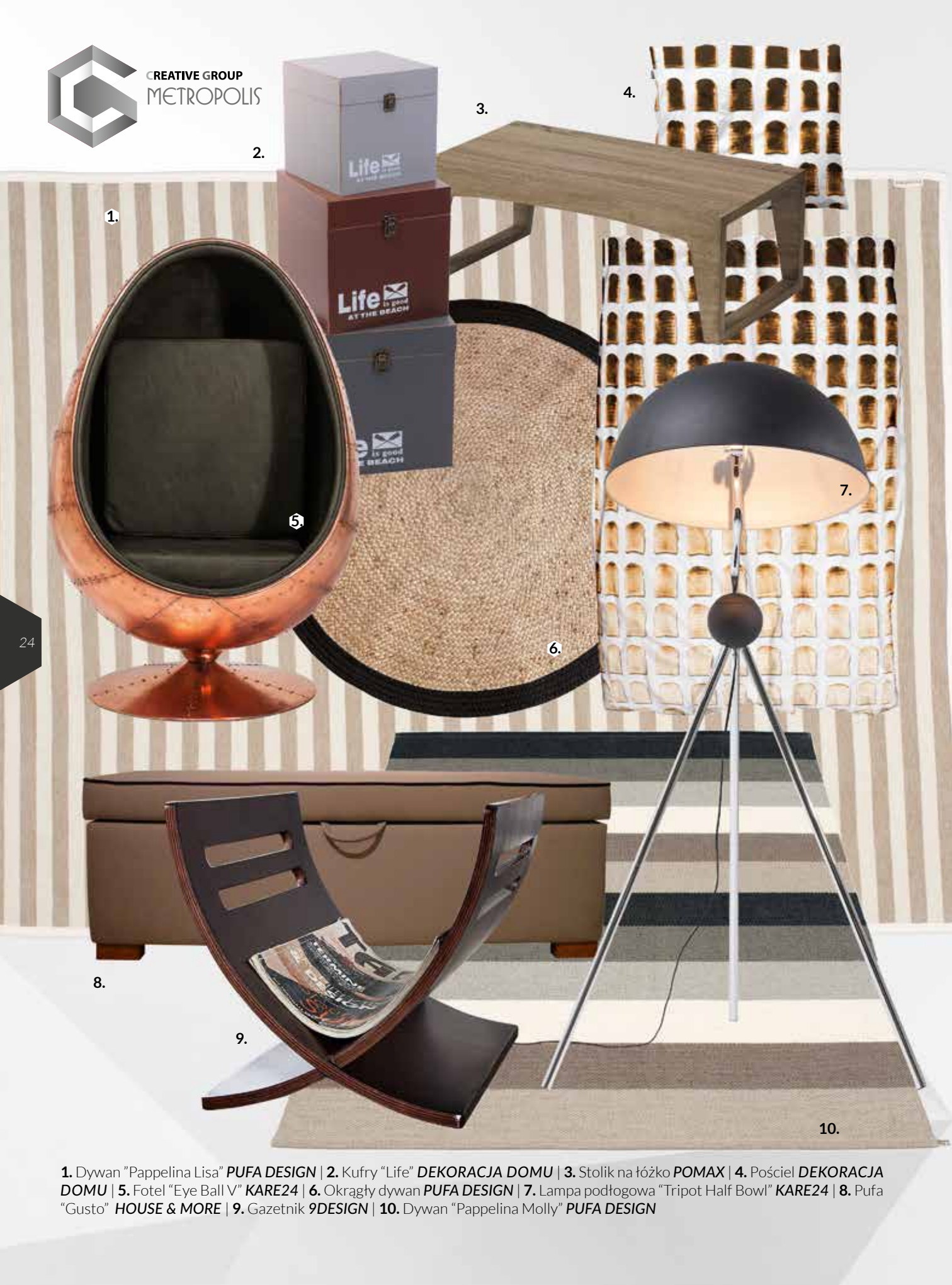
23



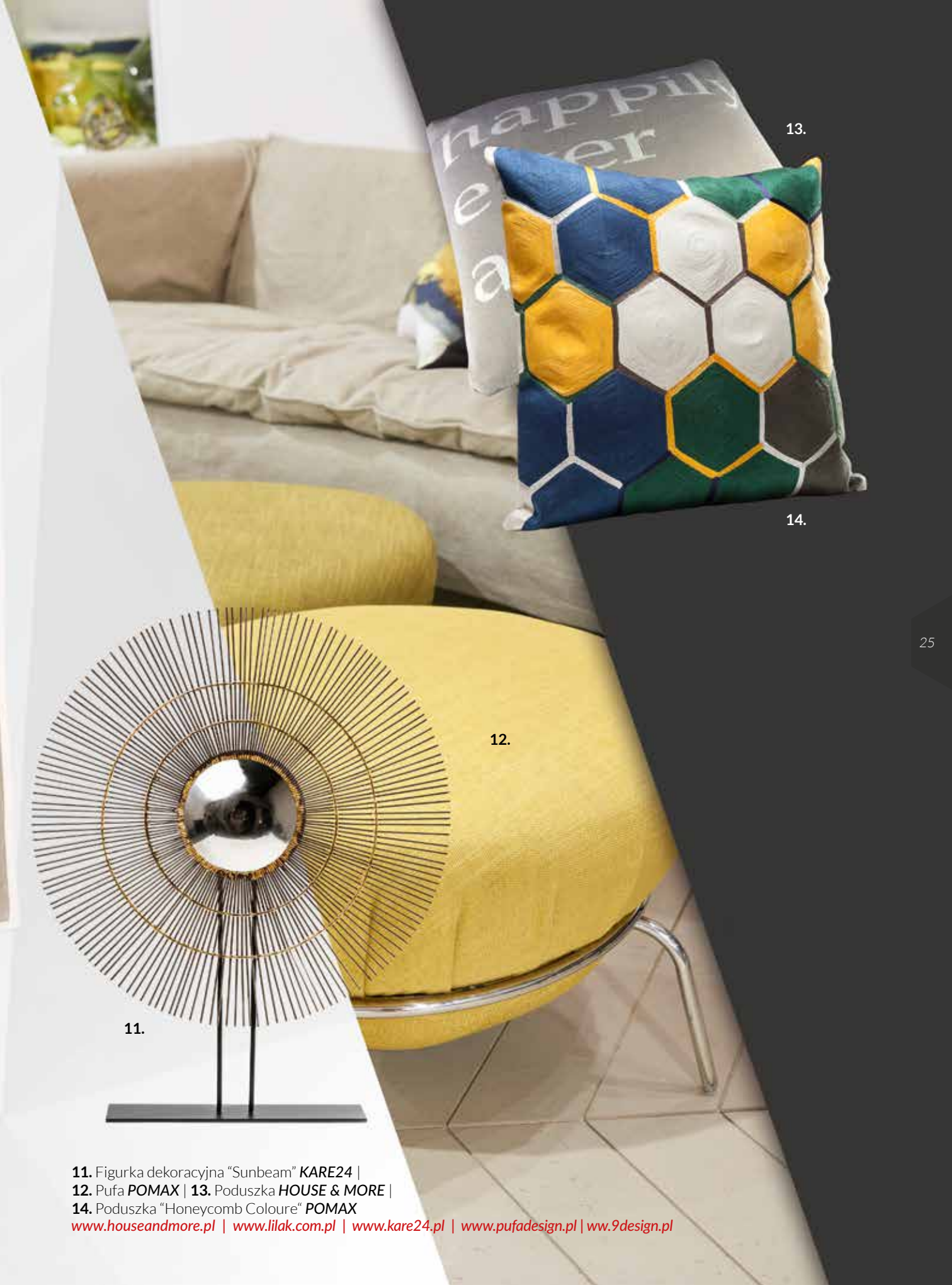
5 | Poduszki **POMAX**
www.lilak.com.pl



CREATIVE GROUP
METROPOLIS



1. Dywan "Pappelina Lisa" **PUFA DESIGN** | 2. Kufry "Life" **DEKORACJA DOMU** | 3. Stolik na różko **POMAX** | 4. Pościel **DEKORACJA DOMU** | 5. Fotel "Eye Ball V" **KARE24** | 6. Okrągły dywan **PUFA DESIGN** | 7. Lampa podłogowa "Tripot Half Bowl" **KARE24** | 8. Pufa "Gusto" **HOUSE & MORE** | 9. Gazetnik **9DESIGN** | 10. Dywan "Pappelina Molly" **PUFA DESIGN**



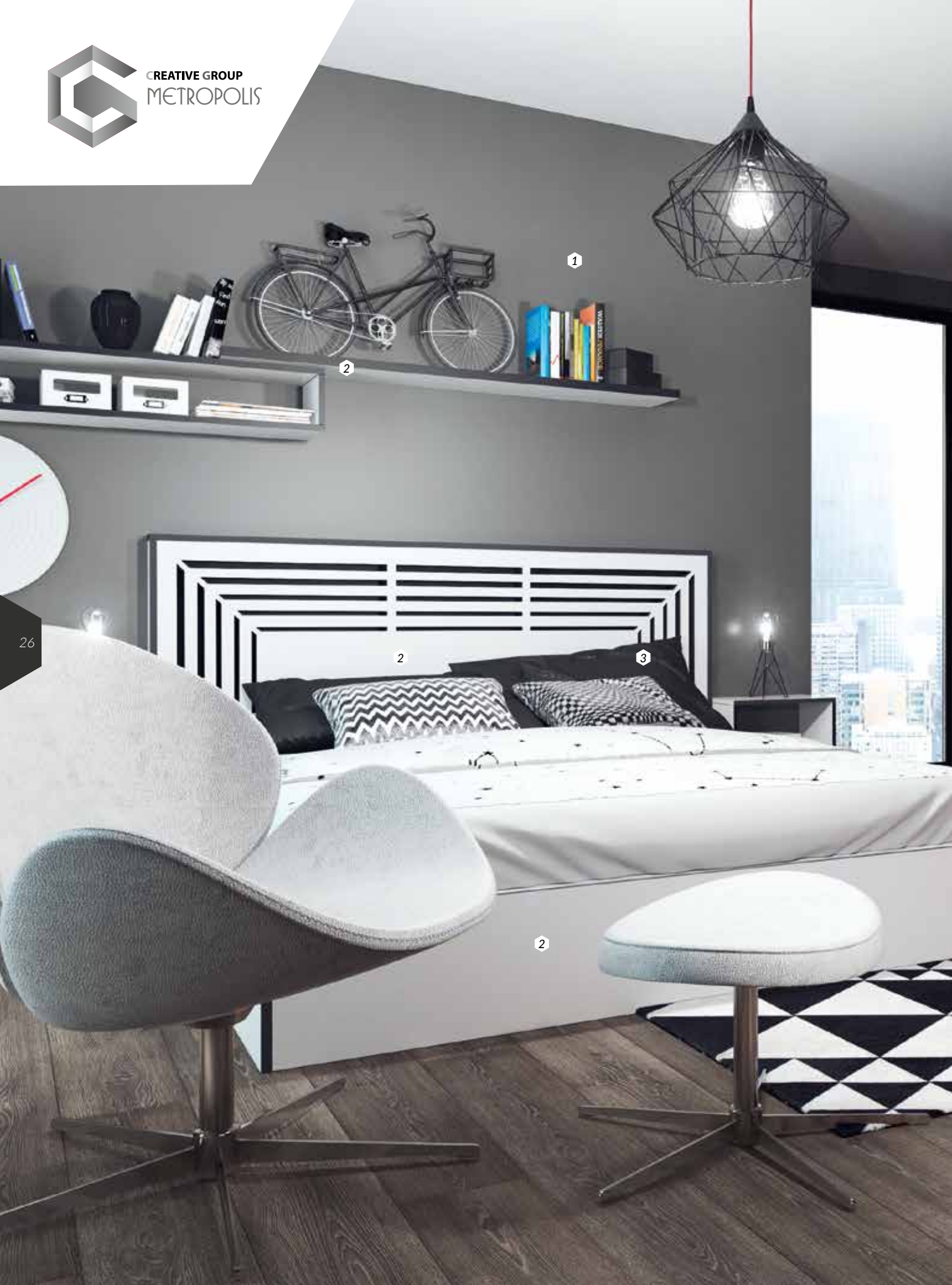
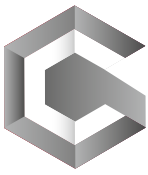
13.

14.

12.

11.

11. Figurka dekoracyjna "Sunbeam" KARE24 |
12. Pufa POMAX | 13. Poduszka HOUSE & MORE |
14. Poduszka "Honeycomb Coloure" POMAX
www.houseandmore.pl | www.lilak.com.pl | www.kare24.pl | www.pufadesign.pl | www.9design.pl



1

2

2

3

2

ARANŻACJA 3

Pełna kontrastów i silnych geometrycznych wzorów.
Z dodatkiem czerwonego wina - modnego koloru tego sezonu.

- 1| Ściana szara
PANTONE 424 C
- 2| Płyta Laminowana SWISSCDF
K 101 PE Biały
- 3| Dodatki
**AnOther Design, Dekoracja Domu,
Pufa Design, Pomax, Kare24, 9Design**
- 4| Płyta Laminowana
D 2635 PE Metalik platyna
- 5| Panele Podłogowe Platinum
D 2994 CP Dąb francuski



1 | Kaseton świetlny **PUFA DESIGN**
www.pufadesign.pl




28

2 | Poduszki "Dogs" **KARE24**
www.kare24.pl





3 | Pościel **DEKORACJA DOMU**
www.dekoracjadomu.pl

4 | PŁYTA LAMINOWANA **D 2635 PE** Metalik platyna 

5 | Poduszki "Belts" **POMAX**
www.lilak.com.pl

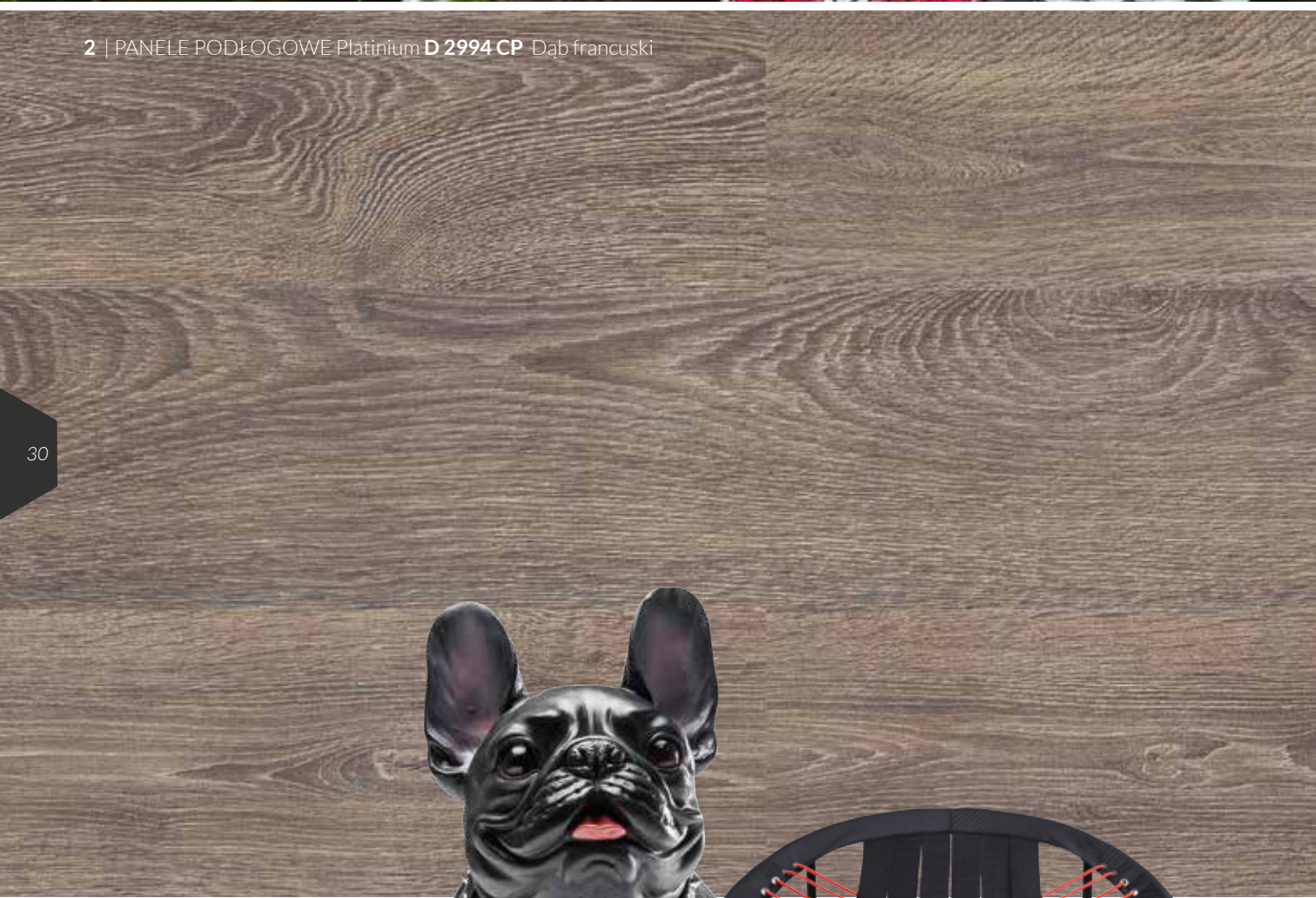




1 | Tekstylia **POMAX** www.lilak.com.pl

2 | PANELE PODŁOGOWE Platinum **D 2994 CP** Dąb francuski

30



3 | Figurka dekoracyjna
"Gangster mops"
KARE24 www.kare24.pl

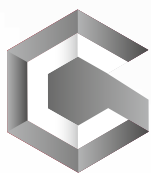
4 | Fotel "Bungee" czarno-czerwony
KARE24 www.kare24.pl

5 | Poduszki
KARE24 www.kare24.pl



6 | Dywan ANOTHER DESIGN
www.anotherdesign.pl

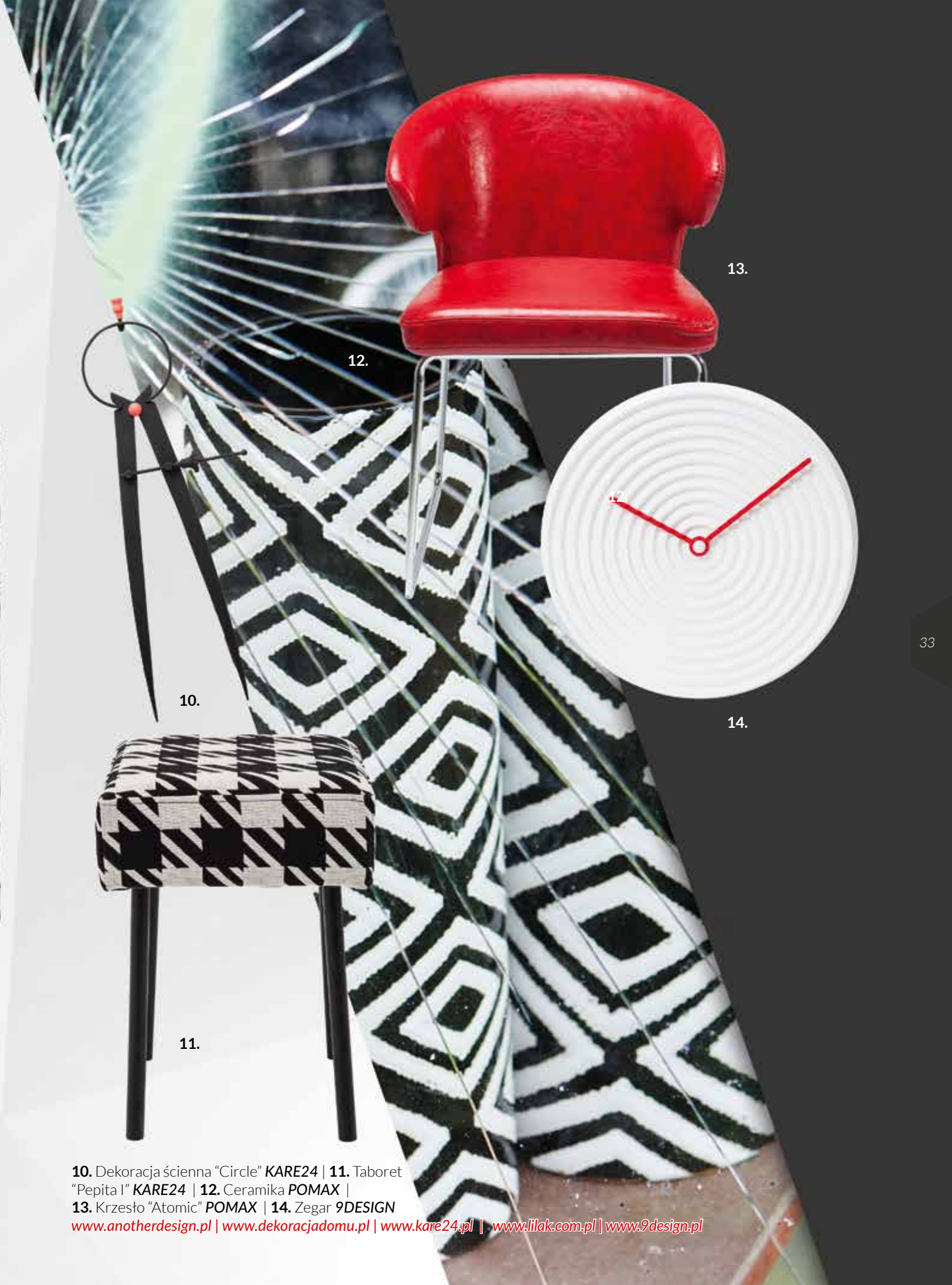




CREATIVE GROUP
METROPOLIS



1. Dywan 9DESIGN | 2. Poduszki DEKORACJA DOMU | 3. Dywan "Eliot white-black" ANOTHER DESIGN | 4. Lustro "Channel" KARE24 | 5. Ramka na zdjęcia POMAX | 6. Lampa wisząca "Modo Wire II" KARE24 | 7. Fotel "Atrio Deluxe" 9DESIGN | 8. Stolik Kawowy "Electra" KARE24 | 9. Dywan "Black & White" DEKORACJA DOMU



12.

13.

10.

14.

11.

10. Dekoracja ścienna "Circle" KARE24 | 11. Taboret "Pepita I" KARE24 | 12. Ceramika POMAX | 13. Krzesło "Atomic" POMAX | 14. Zegar 9DESIGN
www.anotherdesign.pl | www.dekoracjadomu.pl | www.kare24.pl | www.lilak.com.pl | www.9design.pl

Jak pogodzić indywidualność z funkcjonalnością w sypialni? Jak stworzyć ciepły, sielski klimat w sypialni?

Nasze kolejne journaly YOUNG i VILLAGE wypełnione są pomysłami na aranżacje sypialni w **nowoczesnym i sielskim** stylu.

W następnych journalach podzielimy się inspiracjami i pomysłami, które zabiorą nas w zupełnie inną przestrzeń...



Zapraszamy
Creative Team



Dekory oznaczone symbolem globusa pochodzą z kolekcji **ONE World Collection**.

Przedstawiona kolorystyka ma wyłącznie charakter poglądowy i nie powinna być traktowana jako oryginalna.

U naszego Autoryzowanego Przedstawiciela znajdziesz wszystkie przedstawione w aranżacjach blaty kuchenne i płyty meblowe. Skontaktuj się z najbliższą hurtownią:

- BIAŁA PODLASKA** | PAKDREW | www.pakdrew.pl
BIAŁYSTOK | LAMBUD P.H.U.P. | www.lambud.pl
BRODNICA | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
BYDGOSZCZ | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
BYDGOSZCZ | WAL MAR P.P.H.U. WALDEMAR KRÓL | www.wal-mar.com.pl
CHORZÓW | SOMA SP. Z O.O. | www.soma.tychy.pl
DĘBE WIELKIE | MAZI SP.J. | www.mazi.pl
DOBRODZIĘ | STOLARZ | www.stolarz.biz
ELBLĄG | LAYMAN F.H. MIROSŁAW ZEMKE | www.layman.com.pl
GDAŃSK-WRZESZCZ | DOMO S.J. | www.domo.gda.pl
GDYNIA | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
GORZÓW WLKP. | TIMBEX SP. Z O.O. P.P.H. | www.timbex.com.pl
GRODZISK MAZOWIECKI | LAMBUD | www.lambud.pl
INOWROCŁAW | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
KALISZ | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
KALWARIA ZEB. | MARKAT SP. Z O.O. | www.markat.com.pl
KĘDZIERZYN KOŹLE | STOLARZ | www.stolarz.biz
KIELCE | JUST S.C. P.H.P.U. | www.justsj.pl
KIEŁCZEWO | EKO PŁYTA SP. Z O.O. | www.ekoplyta.com.pl
KOŁOBRZEG | KOSMAZ SP. Z O.O. | www.kosmaz.com.pl
KOSZALIN | KOSMAZ SP. Z O.O. | www.kosmaz.com.pl
KRAKÓW | DREWIT P.H.U. | www.drewit.krakow.pl
LUBLIN | CARMIN FRANIA SP. J. | www.carmin.pl
ŁÓDŹ | MIKOMAX - HURTOWNIA SP. Z O.O. | www.mikomax-hurt.com.pl
RZESZÓW | BARTIX | www.bartix.pl
NYSA | STOLARZ | www.stolarz.biz
OLSZTYN | LAMBUD P.H.U.P. | www.lambud.pl
OPOLE | STOLARZ | www.stolarz.biz
OŚWIĘCIM | SOMA SP. Z O.O. | www.soma.tychy.pl
PŁOCK | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
RADOMSKO | JUST S.C. P.H.P.U. | www.justsj.pl
RADOMSKO | ROBEX | www.robex.biz.pl
REGUŁY | O - W S.A. | www.o-w.pl
SĘKOCIN STARY | HEBAN SP. Z O.O. SP. K. | www.heban.pl
SIEDLCE | PAKDREW | www.pakdrew.pl
SŁUPSK | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
SŁUPSK | KOSMAZ SP. Z O.O. | www.kosmaz.com.pl
SOKOŁÓW PODLASKI | PAKDREW | www.pakdrew.pl
SOSNOWIEC | SOMA SP. Z O.O. | www.soma.tychy.pl
STRASZYN | DOMO S.J. | www.domo.gda.pl
SWARZĘDZ-JASIN | KOSMAZ SP. Z O.O. | www.kosmaz.com.pl
SZCZECIN | TIMBEX SP. Z O.O. P.P.H. | www.timbex.com.pl
ŚWIDNICA | CENTRUM MEBLARSTWA SP. Z O.O. | www.centrummeblarstwa.pl
TORUŃ | ABLER SP. Z O.O. | www.abler.pl
TUCHÓW | KOREX S.C. F.U.H. | www.korex-tuchow.pl
TWARDOGÓRA | MEBLOSTYL SP. Z O.O. | www.meblostyl.com
TYCHY | SOMA SP. Z O.O. | www.soma.tychy.pl
WAŁBRZYCH | MEBLOSTYL SP. Z O.O. | www.meblostyl.com
WARSZAWA | HEBAN SP. Z O.O. SP. K. | www.heban.pl
WARSZAWA | LAMBUD P.H.U.P. | www.lambud.pl
WARSZAWA-URSUS | MAZI SP. J. | www.mazi.pl
WROCŁAW | MEBLAR - SYSTEM | www.mebclar-system.pl
WROCŁAW | MEBLOSTYL SP. Z O.O. | www.meblostyl.com
ZIELONA GÓRA | MEBLOSTYL - EKO SP. Z O.O. | www.meblostyl-eko.com

Nr 9 - JOURNAL METROPOLIS

Zachęcamy do zapoznania się również z kolejnymi poradnikami.

Dystrybutor
płyt i blatów

SWISS KRONO sp. z o.o.
ul. Serbska 56,
68-200 Żary
Poland
Tel. +48 68 36 31 100
swisskrono.pl